

վեհե. Հայրապետին շնորհակալութեան խօսքը նախագահ Եասէր Արաֆատին:
Արաքերէնի թարգմանութիւն՝ եղիա Տիգրանեանի:

بيت لحم في ١٨ كانون ثاني ٢٠٠٠

فخامة الرئيس ياسر عرفات الكلي الاحترام،

قدمنا من أرمينيا كخادم أول للكنيسة الارمنية الى الديار المقدسة لنشارك في احتفالات عيد ميلاد السيد المسيح عليه السلام، الذي ولد في مغارة متواضعة في هذه المدينة المقدسة، والاحتفالات التي تقام بمناسبة حلول السنة الميلادية الجديدة، والقرن الجديد، والالفية الثالثة وهذه كلها مناسبات ذات أهمية كبيرة لمعظم شعوب العالم. سنصلي ونطلب من المولى القدير أن يعالج كل جروح السنين الماضية حتى يتحقق السلام. إننا نراقب عن كثب تطورات الشعب الفلسطيني من أجل تحقيق كل ما ناضل ويناضل من أجله كي ننعيم بمستقبل مشرق بعيدا عن الحروب، و يستتب الأمن والاستقرار والسلام العادل في ربوع وطنه. إن أكبر حلم لشعب مناضل هو أن يصلي هذا الشعب في وطنه على أرض اجداده.

إن الشعب الأرمني الذي ذاق الأمرين كالشعب الفلسطيني يعرف تماما معنى الحرية والتضحيات التي يجب عليه أن يقدمها في سبيل الوصول الى الاستقلال. وكل أرميني يتطلع الى اليوم الذي تجد فيه القضية الفلسطينية الحل العادل ويسود السلام على أرض السلام، لأن لاسلام بدون عدالة.

إن الشعب الأرمني يذكر دائما الشعب العربي المضيف إبان الحرب العالمية الاولى حين احتضن أفواج اللاجئين الأرمن حينما شرّدوا وشتّتوا عن ديارهم وقراهم ومدنهم ووطنهم، واستقبلوا بكل ترحاب من قبل جميع الشعوب العربية في المنطقة - هذا سجلّ تاريخي سيبقى حيا في ذاكرتنا الى الابد.

نحمل معنا أطيب تحيات الشعب الأرمني الى كل فرد من أفراد الشعب الفلسطيني، ونتمنى لكم يا فخامة الرئيس دوام الصحة والسعادة ولشعبكم المناضل التقدم والازدهار والرفق والحرية تحت ظلّ فخامتكم الحكيمة.

ايليا دكرنيان